

*Consciente* de que la injerencia en los asuntos internos de los Estados es una violación de la Carta y puede plantear una grave amenaza para el mantenimiento de la paz,

1. *Confirma* la legalidad de la lucha de los pueblos por la libre determinación y la liberación de la dominación colonial y extranjera y de la subyugación foránea, especialmente en el África meridional, y en particular la de los pueblos de Zimbabwe, Namibia, Angola, Mozambique y Guinea (Bissau), así como del pueblo palestino, por todos los medios a su alcance compatibles con la Carta de las Naciones Unidas;

2. *Afirma* el derecho fundamental de todo individuo a luchar por la libre determinación de su pueblo cuando éste se encuentre bajo la dominación colonial y extranjera;

3. *Exhorta* a todos los Estados dedicados a los ideales de libertad y paz a que presten toda su asistencia política, moral y material a los pueblos que luchan por la liberación, la libre determinación y la independencia contra la dominación colonial y extranjera;

4. *Estima* que los propósitos y principios esenciales de la defensa internacional de los derechos humanos no pueden llevarse eficazmente a la práctica mientras algunos Estados, en particular Portugal y Sudáfrica, prosigan la política imperialista del colonialismo, recurran a la fuerza contra Estados africanos independientes y países en desarrollo y pueblos que luchan por la libre determinación, y apoyen a los regímenes que aplican una política criminal de racismo y de *apartheid*;

5. *Condena* a las Potencias coloniales y usurpadoras que coartan el derecho de los pueblos a la libre determinación y obstaculizan la liquidación de los últimos focos de colonialismo y de racismo en los continentes africano y asiático y en otras regiones del mundo;

6. *Condena* la política de ciertos Estados miembros de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte que contribuyen a la creación en el África meridional de un complejo de industrias de guerra cuyos objetivos son la supresión del movimiento de los pueblos que luchan por la libre determinación y la injerencia en los asuntos de Estados africanos independientes;

7. *Recuerda* que todo Estado tiene el deber de promover, mediante una acción conjunta o por separado, la aplicación del principio de la libre determinación, de conformidad con las disposiciones de la Carta, y de prestar asistencia a las Naciones Unidas para que cumplan las obligaciones que les impone la Carta respecto de la aplicación de dicho principio;

8. *Insta*, al Consejo de Seguridad y a los Estados Miembros de las Naciones Unidas o miembros de organismos especializados, a que tomen medidas eficaces para lograr la aplicación de las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas sobre la eliminación del colonialismo y el racismo, y a que informen al respecto a la Asamblea General en su vigésimo séptimo período de sesiones;

9. *Decide* prestar una atención constante a la cuestión de las violaciones abiertas y masivas de los derechos humanos y las libertades fundamentales resultantes de la denegación a los pueblos bajo dominación colonial y extranjera de su derecho a la libre determinación;

10. *Exhorta* a todos los Estados a observar los principios de la igualdad soberana de los Estados, la no injerencia en los asuntos internos de otros Estados y el respeto de sus derechos soberanos y su integridad territorial.

2001a, sesión plenaria,  
6 de diciembre de 1971.

## 2788 (XXVI). Situación del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y del Protocolo Facultativo del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos

*La Asamblea General,*

*Habiendo tomado nota* del informe del Secretario General sobre la situación del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y del Protocolo Facultativo del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos<sup>14</sup>,

*Creyendo firmemente* que la entrada en vigor de los Pactos Internacionales de Derechos Humanos y del Protocolo Facultativo aumentará considerablemente la capacidad de las Naciones Unidas para promover y fomentar el respeto de los derechos humanos y de las libertades fundamentales para todos, sin distinción de raza, sexo, idioma o religión, y contribuirá a que se alcancen los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas,

*Deseando* hacer todos los esfuerzos necesarios para ayudar a que se acelere el proceso de ratificación y a que, si fuera posible, estos instrumentos entren en vigor antes del vigésimo quinto aniversario de la proclamación de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, en 1973,

1. *Recomienda* que los Estados Miembros presten una atención especial a las posibilidades que existan de acelerar cuanto sea viable los procedimientos internos que conduzcan a la ratificación del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y del Protocolo Facultativo del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos;

2. *Pide* al Secretario General que, sobre la base de las comunicaciones de los gobiernos, informe a la Asamblea General, en su vigésimo séptimo período ordinario de sesiones y en cuantas ocasiones le parezca apropiado, sobre los progresos realizados en la ratificación de los Pactos y del Protocolo Facultativo.

2001a, sesión plenaria,  
6 de diciembre de 1971.

## 2789 (XXVI). Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

*La Asamblea General,*

*Habiendo examinado* el informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los refugiados acer-

<sup>14</sup> A/8390.

ca de sus actividades corrientes<sup>15</sup>, y habiendo oído su declaración<sup>16</sup>,

*Tomando nota con aprecio* de los resultados obtenidos por el Alto Comisionado en la realización de su obra humanitaria de proporcionar protección internacional a los refugiados comprendidos dentro de su mandato y de promover soluciones permanentes para sus problemas,

*Considerando* la cooperación creciente y fructífera entre el Alto Comisionado y los otros miembros del sistema de las Naciones Unidas en la esfera del asentamiento rural, la enseñanza y la capacitación de refugiados en países en desarrollo, especialmente en África, que da lugar a una mejor coordinación de la acción y a una mayor eficacia del sistema de las Naciones Unidas en su conjunto,

*Tomando nota con satisfacción* de la reciente decisión del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de aprobar la participación del Alto Comisionado en el nuevo sistema de programación por países adoptado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y su asociación, cuando fuera necesaria, con cualquier esfuerzo que realizaran los gobiernos con asistencia del Programa para desarrollar regiones donde se están asentando grandes grupos de refugiados con asistencia del Alto Comisionado,

*Reconociendo* la importancia de la repatriación voluntaria como solución permanente para el problema de los refugiados y la útil función que pueden desempeñar los órganos de las Naciones Unidas y los organismos no gubernamentales para facilitar la rehabilitación de grupos de refugiados que han regresado voluntariamente a sus países de origen,

*Tomando nota con satisfacción* del número cada vez mayor de gobiernos que hacen aportaciones al programa de asistencia del Alto Comisionado y del considerable aumento de algunas de estas aportaciones,

*Encomiando* el número cada vez mayor de adhesiones a la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados, de 1951<sup>17</sup>, y al Protocolo sobre el Estatuto de los Refugiados, de 1967<sup>18</sup>,

1. *Expresa su profunda satisfacción* por la forma eficiente en que el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y su personal continúan realizando sus humanitarias tareas;

2. *Pide* al Alto Comisionado que siga prestando protección y asistencia de carácter internacional a los refugiados que son de su competencia, de conformidad con las resoluciones pertinentes de la Asamblea General y con las directrices del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado;

3. *Pide* al Alto Comisionado que siga esforzándose por lograr, en cooperación con los gobiernos, los órganos de las Naciones Unidas y los organismos voluntarios, soluciones permanentes y rápidas de los problemas de los refugiados que son de su competencia,

<sup>15</sup> Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 12 (A/8412) y Suplemento No. 12A (A/8412/Add.1).

<sup>16</sup> *Ibid.*, vigésimo sexto período de sesiones, Tercera Comisión, 1874a. sesión.

<sup>17</sup> Naciones Unidas, *Recueil des Traités*, vol. 189, 1954, No. 2545. [Para el texto en español véase *Derechos Humanos: Recopilación de instrumentos internacionales de las Naciones Unidas*, publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.68.XIV.6, pág. 65.]

<sup>18</sup> Naciones Unidas, *Recueil des Traités*, vol. 606, 1967, No. 8791.

mediante la repatriación voluntaria, la integración en países de asilo o el reasentamiento en otros países;

4. *Insta* a los gobiernos a que sigan prestando su apoyo a la obra humanitaria y constructiva del Alto Comisionado y a que para ello:

a) Faciliten el cumplimiento de su tarea en la esfera de la protección internacional;

b) Cooperen en la promoción de soluciones permanentes para los problemas de los refugiados;

c) Proporcionen los medios necesarios para alcanzar las metas financieras establecidas con la aprobación del Comité Ejecutivo.

2001a. sesión plenaria,  
6 de diciembre de 1971.

## 2790 (XXVI). Asistencia de las Naciones Unidas a los refugiados del Pakistán oriental por intermedio del centro de coordinación de las Naciones Unidas y asistencia humanitaria de las Naciones Unidas al Pakistán oriental

### A

*La Asamblea General,*

*Tomando nota* del informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados sobre sus actividades como centro de coordinación de la asistencia internacional de socorro a los refugiados del Pakistán oriental en la India<sup>19</sup>,

*Tomando nota también* del informe del Secretario General sobre el programa de las Naciones Unidas de socorro al pueblo de Pakistán oriental<sup>20</sup>,

*Deseosa* de rendir homenaje al Secretario General y al Alto Comisionado, así como a sus colaboradores, por la labor que han realizado en condiciones difíciles,

*Profundamente preocupada* ante la magnitud de los sufrimientos humanos que ha originado la crisis del Pakistán oriental y ante sus posibles consecuencias,

*Preocupada también* por la pesada carga impuesta a la India y por la influencia perturbadora de la situación general en el proceso de desarrollo económico y social de la región,

*Tomando nota con reconocimiento* de la rápida y generosa respuesta de la comunidad internacional a las necesidades que ha creado la crisis, incluidos los esfuerzos de organizaciones no gubernamentales para recaudar fondos destinados al socorro de los necesitados,

*Reconociendo* que la repatriación voluntaria es la única solución satisfactoria del problema de los refugiados, y que esto es aceptado sin reservas por todos los interesados,

*Estimando* que la repatriación voluntaria de los refugiados sólo puede realizarse si se crea una atmósfera de confianza,

*Convencida* de que se requiere más asistencia internacional a gran escala para satisfacer las necesidades de los refugiados en la India y del pueblo del Pakistán oriental,

1. *Expresa su profunda condolencia* a los que han sufrido por la situación reinante en la región;

<sup>19</sup> Véase Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo sexto período de sesiones, Tercera Comisión, 1976a. sesión.

<sup>20</sup> *Ibid.*, 1877a. sesión.